

# The Church of the Ascension

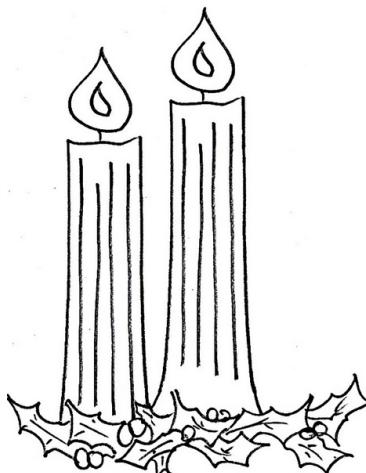
*in the City of New York*

**The Reverend Daniel S. Kearney, Pastor**

**Serving the Upper West Side, Manhattan Valley,  
and Morningside Heights communities since 1895**

*Sirviendo las comunidades del Upper West Side,  
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895*

**SUNDAY, 10 DECEMBER 2023**



**SECOND SUNDAY OF ADVENT**

**SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO**

## **SUNDAY MASS SCHEDULE**

- 5:30 p.m. Saturday Vigil – Bilingual / Bilingüe (Cantor and organ)**  
**9:30 a.m. and 12:30 p.m. - Español (Coro)**  
**11:00 a.m. - English (Choir and organ)**  
**6:00 p.m. - English (Cantor and Jazz duo)**

## **WEEKDAY SCHEDULE**

- Monday, Wednesday and Friday (12:00 p.m.) – Communion Service in English  
Monday – Friday (7:00 p.m.) – *Misa en Español*  
Tuesday and Thursday (12:00 p.m.) – Mass in English

## **PARISH OFFICE HOURS**

- 10:00 a.m. - 7:00 p.m. Weekdays / *Entre semana*  
10:00 a.m. - 5:30 p.m. Saturdays / *Sábados*  
8:30 a.m. - 6:00 p.m. Sundays / *Domingos*

## **ASSISTING CLERGY AND STAFF**

The Reverend Daniel LeBlanc, OMI

The Reverend Deacon Nelson Falcon

Mary Santorello, *Director of Faith Formation*

Cipriano Lantigua, *Minister to Homebound*

Belkis Rodriguez (*Sat*), Sareda Rodriguez (*M-F*), Jeffery Salazar (*M-F*), Jose Velazquez (*Sun*), *Reception*

The Reverend Deacon Daniel Cornelius

Michael Elmore, *Sacristan & Senior Acolyte*

Preston Smith, *Music Director & Interim Business Manager*

Lucas Gonzalez and Mireya Vilma, *Facilities*

**221 West One Hundred Seventh Street | New York, New York 10025 | 212.222.0666 | [www.ascensionchurchnyc.org](http://www.ascensionchurchnyc.org)**

## PASTOR'S COLUMN

Dear Parishioners and Friends of Ascension,

At the beginning of this new liturgical year, the Season of Advent is marked with two special feast days in honor of Mary. Last Friday, December 8th, we celebrated the Solemnity of the Immaculate Conception. Under the title of Immaculate Conception, Mary is the patroness of the United States.

This Tuesday, December 12th, we celebrate the Feast of Our Lady of Guadalupe. Under this title, Mary is the patroness of all the Americas. On December 12th, we will have a special 7:00 PM Guadalupe Mass with Mariachis. All are invited to attend.

Today, all the different parish groups will host their annual Advent Retreat. This day of prayer will begin with the 12:30 Mass. After the Mass, all are invited to the Center. The afternoon of prayer will continue until 5:00PM. Again all are invited to attend.

Today, we also celebrate the Rite of Acceptance/Welcome for those in the RCIA. RCIA or OCIA (Order of Christian Initiation for Adults) is a journey through which adults are prepared to receive the Sacraments of Initiation at the Easter Vigil. This rite will be celebrated today at the 9:30 Spanish Mass and at the 11:00 AM English Mass.

As an Ascension Community, we have so much for which to be grateful. We are once again asking that each wage earner consider making a monetary Christmas gift of \$250 - \$500 to the Christmas collection, if you are able. We are grateful for whatever you are able to give. I would also like to again invite and encourage everyone to consider our automated gift-giving system -- Faith Direct (see Faith Direct's website - Ascension Church's Code is "NY588"). We really need more to support Ascension through online giving.

In the meantime, the calculated cease fire in the Mid East has come to an end, and the fighting has resumed. We pray for a quick end to this conflict and for an end to all conflicts throughout the world. We need, now more than ever, the intercession of the Prince of Peace.

**Peace, Fr. Kearney**

## LA COLUMNA DEL PASTOR

*Queridos feligreses y amigos de la Ascensión,*

*Al comienzo de este nuevo año litúrgico, el Tiempo de Adviento está marcado por dos fiestas especiales en honor de María. El pasado viernes, 8 de diciembre, celebramos la Solemnidad de la Inmaculada Concepción. Bajo el título de Inmaculada Concepción, María es la patrona de los Estados Unidos.*

*Este martes, 12 de diciembre, celebramos la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe. Bajo este título, María es la patrona de todas las Américas. El 12 de Diciembre, tendremos una Misa especial de Guadalupe a las 7:00 PM con Mariachis. Todos están invitados a asistir.*

*Hoy, todos los diferentes grupos parroquiales tendrán su Retiro Anual de Adviento. Este día de oración comenzara con la Misa de 12:30 PM. Después de la Misa, todos están invitados al Centro. La tarde de oración continuará hasta las 5:00PM. De nuevo, todos están invitados a asistir.*

*Hoy, también celebramos el Rito de Aceptación/Bienvenida para aquellos en el RCIA. RCIA u OCIA (Orden de Iniciación Cristiana para Adultos) es un viaje a través del cual los adultos se preparan para recibir los Sacramentos de Iniciación en la Vigilia Pascual. Este rito se celebrará hoy en la Misa de las 9:30 en español y en la Misa de las 11:00 en inglés.*

*Como Comunidad de la Ascensión, tenemos mucho por lo que estar agradecidos. Estamos pidiendo una vez más que cada asalariado considere hacer un regalo monetario de Navidad de \$250 - \$500 a la colecta de Navidad, si usted es capaz. Estamos agradecidos por todo lo que puedan dar. También me gustaría invitar y animar a todos a considerar nuestro sistema automatizado de donación de regalos - Faith Direct (ver el sitio web de Faith Direct - El código de la Iglesia de la Ascensión es "NY588"). Realmente necesitamos más para apoyar Ascensión a través de donaciones en línea.*

*Mientras tanto, el calculado cese al fuego en el Medio Oriente ha llegado a su fin, y la lucha se ha reanudado. Rezamos por un rápido fin de este conflicto y por el fin de todos los conflictos en el mundo. Necesitamos, ahora más que nunca, la intercesión del Príncipe de la Paz.*

**Paz, P. Kearney**

## **REMAINING SCHOOL FURNITURE AND PIANOS**

Ascension School must be emptied by January 1. A team has been working tirelessly for the past several months to do this. Even still, there are several pieces of furniture (mainly desks) and file cabinets (lateral) up for grabs. Please contact the parish office if you are interested in picking up any free items. Deadline: December 15.

### **Mobiliario escolar y pianos restantes**

*La escuela Ascensión debe vaciarse antes del 1 de enero. Un equipo ha estado trabajando incansablemente durante los últimos meses para hacerlo. Aún así, hay varios muebles (principalmente escritorios) y archivadores (laterales) en venta. Póngase en contacto con la oficina parroquial si está interesado en recoger algún artículo gratuito. Fecha límite: 15 de diciembre.*

## **FORTY-THREE PARISHES SELECTED TO PARTICIPATE IN NFCYM'S ACCOMPANIMENT PROJECT**

The National Federation for Catholic Youth Ministry (NFCYM) is pleased to announce that it has invited forty-three parishes to participate in five cohorts for its grant-funded initiative, the Accompaniment Project.

Each cohort of parishes will work with an NFCYM-appointed coach to train an Accompaniment Steering Committee who will lead the work of the project for a period of three years. In that time, the parish leaders hope to educate the adults in their communities on what it means to accompany young people in faith as well as to provide them with the practical skills they need to do so. In this effort, these parishes will be testing a new model of ministering with young people which focuses on developing a community of faith companions for the youth.

The five cohorts who have been selected for the project include:

- **Diocese of Crookston, Minnesota:** Assumption of the Blessed Virgin Mary, Cathedral of the Immaculate Conception, Holy Rosary, St. Ann, St. Bernard, St. Joseph, St. Mary, and St. Peter
- **Dioceses of St. Augustine, Florida and Venice, Florida:** St. Paul (St. Augustine); Epiphany Cathedral, Our Lady, Queen of Heaven, St. Catherine, St. Joseph, St. Paul, and St. Peter the Apostle (Venice)
- **Archdiocese of New Orleans, Louisiana:** Mary, Queen of Peace, Our Lady of Lourdes, Our Lady of the Holy Rosary, St. Anthony of Padua, St. Clement of Rome, St. Maria Goretti, St. Paul the Apostle, Sts. Peter and Paul, and St. Peter Claver
- **Diocese of Bridgeport, Connecticut and New England Parishes:** Our Lady of Fatima, St. James, St. Peter, and St. Stephen (Bridgeport); Holy Rood Collaborative – St. Mary, St. John the Evangelist, and St. Margaret of Scotland (Boston); St. Katharine Drexel (Camden), St. Matthias (Metuchen); **Ascension (New York);** and Holy Innocents (Philadelphia)
- **National Online Cohort:** St. Elizabeth Ann Seton (Baltimore); Sacred Heart of Jesus (Baton Rouge),

Our Lady of the Valley (Birmingham); St. Thomas the Apostle (Birmingham); St. Pius X (Great Falls-Billings); Holy Savior (Jackson); St. Elizabeth Ann Seton (Las Vegas); St. John Paul II (Las Vegas); The Grove Collaborative – Good Shepherd, St. Joseph, St. Maria Goretti and St. Vincent De Paul (Sacramento); and Our Lady of Perpetual Help (San Bernardino)

### **Cuarenta y tres parroquias seleccionadas para participar en el Proyecto de Acompañamiento de la NFCYM**

*La Federación Nacional para la Pastoral Juvenil Católica (NFCYM) se complace en anunciar que ha invitado a cuarenta y tres parroquias a participar en cinco cohortes para su iniciativa financiada con una subvención, el Proyecto de Acompañamiento.*

*Cada cohorte de parroquias trabajará con un entrenador designado por la NFCYM para formar un Comité Directivo de Acompañamiento que dirigirá el trabajo del proyecto durante un período de tres años. En ese tiempo, los líderes parroquiales esperan educar a los adultos de sus comunidades sobre lo que significa acompañar a los jóvenes en la fe, así como proporcionarles las habilidades prácticas que necesitan para hacerlo. En este esfuerzo, estas parroquias pondrán a prueba un nuevo modelo de ministerio con los jóvenes que se centra en el desarrollo de una comunidad de compañeros de fe para los jóvenes.*

*Las cinco cohortes seleccionadas para el proyecto son:*

- *Diócesis de Crookston, Minnesota: Asunción de la Santísima Virgen María, Catedral de la Inmaculada Concepción, Santo Rosario, Santa Ana, San Bernardo, San José, Santa María y San Pedro.*
- *Diócesis de San Agustín (Florida) y Venecia (Florida): San Pablo (San Agustín); Catedral de la Epifanía, Nuestra Señora, Reina del Cielo, Santa Catalina, San José, San Pablo y San Pedro Apóstol (Venecia)*
- *Archidiócesis de Nueva Orleans, Luisiana: María, Reina de la Paz, Nuestra Señora de Lourdes, Nuestra Señora del Santo Rosario, San Antonio de Padua, San Clemente de Roma, Santa María Goretti, San Pablo Apóstol, San Pedro y San Pablo y San Pedro Claver.*
- *Diócesis de Bridgeport, Connecticut y parroquias de Nueva Inglaterra: Nuestra Señora de Fátima, Santiago, Pedro y Esteban (Bridgeport); Holy Rood Collaborative - Santa María, San Juan Evangelista y Santa Margarita de Escocia (Boston); Santa Catalina Drexel (Camden), San Matías (Metuchen); Ascensión (Nueva York); y Santos Inocentes (Filadelfia).*
- *Cohorte nacional en línea: St. Elizabeth Ann Seton (Baltimore); Sagrado Corazón de Jesús (Baton Rouge), Our Lady of the Valley (Birmingham); Santo Tomás Apóstol (Birmingham); San Pío X (Great Falls-Billings);*

Holy Savior (Jackson); St. Elizabeth Ann Seton (Las Vegas); St. John Paul II (Las Vegas); The Grove Collaborative - Good Shepherd, St. Joseph, St. Maria Goretti y St. Vincent De Paul (Sacramento); y Our Lady of Perpetual Help (San Bernardino).

## THIS WEEK Esta semana

### CALENDAR Calendario

#### Sun, domingo 12/10

(See page 1 for Sunday mass times. /  
(En la página 1 encontrará los horarios de las misas dominicales).

9:30am	Religious Ed classes / Clases de Educación Religiosa (School / Escuela) Choir rehearsal / Ensayo del coro (Choir room / sala del coro)
11am	Rite of Welcome at mass <i>Rito de bienvenida en la misa</i>
12:30pm	Advent Retreat / Retiro de Adviento (Parish Center / Centro Parroquial)
2-5pm	

#### Mon, lunes 12/11

12pm	English communion / Comunión en inglés
5:30pm	Religious Ed Potluck / Comida de educación religiosa (Dining room / Salón comedor)
7pm	Spanish mass; followed by Circolo de Oracion (Parish Center / Centro Parroquial)
7:30pm	Parish Council / Consejo Parroquial (Dining room / Salón comedor)

#### Tues, martes 12/12

12pm	English mass / Misa en inglés
6:30-10:30pm	Culinary Class / Clase culinaria (Parish Center / Centro Parroquial)
7pm	Spanish mass / Misa en Español (Our Lady of Guadalupe / Virgen de Guadalupe)

#### Wed, miércoles 12/13

12pm	English communion / Comunión en inglés
4:30pm	Religious Ed Lessons and Carols / Lecciones de Educación Religiosa y Villancicos (Church / Iglesia)
6-8pm	Men's Group / Grupo de hombres (Parish Center / Centro Parroquial)
6:30pm	OCIA (Dining Room until 8:30pm / Salón comedor hasta las 20:30)
7pm	Spanish mass / Misa en Español

#### Thurs, jueves 12/14

12pm	English mass / Misa en inglés
5:30pm	Legión of Mary Rosary / El Rosario de la Legión de María
7pm	Spanish mass / Misa en Español

#### Fri, viernes 12/15

10am	Adoration/Adoración (Church - all day / Iglesia - todo el día)
12pm	English communion / Comunión en inglés
4:30pm	Pantry setup / Preparación de la despensa (Parish Center / Centro Parroquial)

7pm Spanish mass / Misa en Español

7:45pm Lector training / Formación de lectores (Church / Iglesia)

#### Sat, sábado 12/16

10am – 1pm	Food pantry / Despensa (Parish Center / Centro Parroquial)
5pm	Lectors meeting / Encuentro de lectores (Parish Center / Centro Parroquial)
5:30pm	Bilingual mass / Misa bilingüe
6:30-9pm	Zumba party / Tarde de zumba (School / Escuela)

### MASS INTENTIONS Intenciones de Misas

#### Sun, domingo 12/10

9:30am	Benditas ánimas del purgatorio, Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe, Jose William Suazo, Maria Suazo
11am	Bill M. Ahearn
12:30pm	Aniel García, Antonia Martínez, Ramón Emilio Cruz, David Pérez, Alida Minaya, Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe

#### Mon, lunes 12/11

7pm	Benditas ánimas del purgatorio, Krista María Torres, Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe
-----	---

#### Tues, martes 12/12

12pm	Luis Marte
7pm	Benditas ánimas del purgatorio, Félix Rafael Díaz, Gertrudis Valentín, Ricardo Saldaña, Fausto Zobeida Saldaña, Raúl Saldaña, María Saldaña, Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe

#### Wed, miércoles 12/13

7pm	Benditas ánimas del purgatorio, Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe y Virgen del Carmen
-----	--

#### Thurs, jueves 12/14

12pm	Maria Patricia Angarita Pulido
7pm	Benditas ánimas del purgatorio, Ana Bienvenida López

#### Fri, viernes 12/15

7pm	Benditas ánimas del purgatorio
-----	--------------------------------

#### Sat, sábado 12/16

5:30pm	Matilde Nuñez, Luis Nuñez, Acción de gracias a la Virgen
--------	--

### READINGS Lecturas

**Second Sunday of Advent / Segundo domingo de Adviento:** Is 40:1-5, 9-11/2 Pt 3:8-14/Mk 1:1-8

**Mon, lunes 12/11:** [Saint Damasus I, Pope]: Is 35:1-10/Lk 5:17-26

**Tues, martes:** [Our Lady of Guadalupe Feast]: Zec 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47

**Wed, miércoles:** [Saint Lucy, Virgin and Martyr Memorial]: Is 40:25-31/Mt 11:28-30

**Thurs, jueves:** [Saint John of the Cross, Priest and Doctor of the Church]: Is 41:13-20/Mt 11:11-15

**Fri, viernes:** Is 48:17-19/Mt 11:16-19

**Sat, sábado:** Sir 48:1-4, 9-11/Mt 17:9a, 10-13



## Lessons & Carols Service

Please join our Religious Ed program this Wednesday, December 13th, 4:30-5:30pm in the church for a Bilingual Lessons and Carols service. This is a meaningful way to prepare ourselves for Christmas, through nine readings and many wonderful songs.

All are welcome!

## Servicio de Enseñanzas y Villancicos

Por favor, únase a nuestro programa de Educación Religiosa este miércoles, 13 de diciembre, 4:30-5:30pm en la iglesia para un servicio bilingüe de Lecciones y Villancicos.

Esta es una manera significativa de prepararnos para la Navidad, a través de nueve lecturas y muchas canciones maravillosas.

Todos son bienvenidos!



**ALL ARE WELCOME HERE.**

Please see an Usher for a Visitor's Card.

**TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ.**

Solicite una tarjeta de visitante a un ujier.

## LOOKING AHEAD / DE CARA AL FUTURO...



**Sun, domingo 12/24**

**Advent IV:**

5:30pm Bilingual Vigil, 9:30am (Spanish), 11am (English), 12:30pm (Spanish)

**Adviento IV:**

5:30pm Vigilia Bilingüe, 9:30am (Español), 11am (Inglés), 12:30pm (Español)

**Christmas Eve:**

5:30pm Vigil (English)

11:30pm (English, with Bilingual readings and Homily)

**Nochebuena:**

5:30pm Vigilia (Inglés)

11:30pm (Inglés, con lecturas bilingües y homilía)

**Mon, lunes 12/25**

**Christmas Day:**

11am (English), 12:30pm (Spanish)

**Día de Navidad**

11am (Inglés), 12:30pm (Español)

**Sun, domingo 12/31**

**New Year's Eve / Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph:**

5:30pm Bilingual Vigil, 9:30am (Spanish), 11am (English), 12:30pm (Spanish)

[No Jazz Mass]

**Nochevieja / Fiesta de la Sagrada Familia de Jesús, María y José:**

5:30pm Vigilia Bilingüe, 9:30am (Español), 11am (Inglés), 12:30pm (Español)

[No hay Misa de Jazz]

**Mon, lunes 01/01**

**New Year's Day / Solemnity of the Blessed Virgin Mary, the Mother of God:**

11am (English), 12:30pm (Spanish)

**Año Nuevo / Solemnidad de la Santísima Virgen María, Madre de Dios:**

11am (inglés), 12:30pm (español)

**TO CONTRIBUTE / CONTRIBUIR:**

